

Hat jemand eine Buchempfehlung zu Übersetzungsübungen Deutsch => Englisch?

Beitrag von „Julchen79“ vom 14. Juni 2006 11:51

Also ich kenne in der Richtung nur ein Buch, das hat eine Prof. von mir geschrieben und natürlich auch empfohlen: Purser, Emily; Paul, Linda: Translation: Übersetzung. Ich fand's aber ganz gut, es ist nach einzelnen Textsorten aufgeteilt, also Zeitung, Werbung etc.. Es ging auch immer darum, wie man bestimmte Ausdrücke in der jeweiligen Textsorte am besten übersetzt. Ergänzt wird das Buch durch Übungen, zu denen sich leider nicht immer (Schwachpunkt des Buchs!!!) die Lösungen im Anhang finden. Ich fand's trotzdem hilfreich.

LG, Julchen